



FIRMAMENTO MILANO

Firmata da Carlo Guglielmi, anche fondatore del marchio, Cono è un sistema composto dalle versioni da terra, lettura, sospensione e parete: differenti soluzioni di un unico oggetto luminoso ideato per altrettante differenti tipologie d'uso e gusto. Tutte le versioni - disponibili nei colori verniciato bianco, nero e oro - sono dotate di schede LED regolabili con 4 livelli di emissione e quantità di luce. Le versioni da terra e da lettura hanno i regolatori incorporati nello stelo, le versioni da sospensione e da parete necessitano dell'installazione di dimmer a parete. Nella versione a sospensione la dimensione della lampada diventa elemento di fortissima personalità, capace di dare importanza a qualsiasi ambiente; inoltre la concentrazione di luce dipende dall'altezza a cui viene sospeso l'apparecchio. Su richiesta è possibile realizzare delle composizioni a più elementi. Foto: Showroom Firmamento Milano (qui sotto) © Marco Menghi; Cono, nelle foto a sinistra, ©MMenghi e CGuglielmi. www.firmamentomilano.com

Designed by Carlo Guglielmi, the founder of the brand, Cono is a system composed of pendant, floor, reading, and wall versions: different models of a single luminous object designed to meet different uses and tastes. All versions - available in white, black and gold painted colors - are equipped with a dimmable LED with four light level emission. The floor and reading versions have the dimmer in the stem, the suspension and wall versions require a wall dimmer to be installed to adjust the light. In the suspension model, the size gives the lamp greater personality, adding value to any environment; moreover, the light amount depends on the height at which the lamp is suspended. On request for the suspension version it is possible to create different compositions with several elements. Photo: Firmamento Milano showroom (below) © Marco Menghi; left, Cono ©MMenghi and CGuglielmi. www.firmamentomilano.com



5

CATELLANI & SMITH

La nuova lampada U. di Catellani & Smith si presenta in tutta la sua autenticità e in quattro differenti modelli, due versioni da terra - U. F Up e U. F Flex - e due da parete - U. W Flex e U. W - tutti disponibili nelle finiture bianco o nero e con sorgente luminosa COB LED a bassa tensione. Forme semplici ed essenziali caratterizzano U. F Up: il suo schermo semi-cilindrico rivestito con foglia color oro, che ospita la fonte luminosa, è il luogo dove avviene la magia, la silhouette di una figura danzante appare al centro della 'U' che dà forma e nome alla lampada stessa. La variante da terra della linea, U. F Flex, presenta uno schermo leggermente più piccolo oltre a differenziarsi per il flex in ottone orientabile e lo schermo che ruota a 350°. Anche U. W Flex a parete si caratterizza per il flessibile posizionato alla sommità di una base rettangolare e per la tipica U che custodisce la fonte luminosa mentre il modello U. W poggia su una base circolare e presenta uno snodo che consente allo schermo semi-cilindrico di ruotare, disegnando fasci di luce che si diffondono sulla parete. www.catellanismith.com

The new U. lamp presents itself in its purest, most authentic form to all those who observe it, in four different models (two floor versions, U.F Up and U.F Flex, and two wall versions, U.W Flex and U.W), all available with black or white finishes and with low voltage COB LED light source. U. F Up is a floor lamp with simple, almost minimal lines. The semi-cylindrical screen that hosts the light source is covered with gold colored leaf inside. And here is where something magical happens: the silhouette of a dancer appears in the center of the "U" that gives the lamp its shape and its name. The floor lamp in the line is called U. F Flex and it too features a slightly smaller screen than that of the Up lamp. The distinguishing feature of this version is the directional brass flex and the 350° rotating screen. The U. W Flex wall lamp is also characterized by the flex located at the top of a rectangular base, and by the distinctive U that holds the COB LED light source, while the U. W model sits on a circular base and features a joint that enables the semi-cylindrical screen to rotate, designing a beam of light that diffuses on the wall. www.catellanismith.com

6